

An die
Geschäftsführungen
unserer Mitgliedsunternehmen

31.03.2011
Fe/UI

RS A 10

„OWL hilft Japan“ – Benefiz-Konzert am kommenden Sonntag in Bielefeld

Sehr geehrte Damen und Herren,

die Bilder aus Japan haben uns alle berührt und geschockt. Die Grenzen menschlichen Könnens und die Auslieferung an die Natur sind uns allen schlagartig bewusst geworden. Genau deswegen müssen wir nun als Menschheit mehr denn je zusammenhalten und Solidarität zeigen. Hier kann jeder seinen persönlichen Anteil beitragen. Eine kleine Spende kann hier viel bewirken. Denn damit können Sie zeigen, dass die Japaner nicht alleine sind in ihrer Not, sondern wir ihnen zur Seite stehen.

Im Rahmen der Initiative „OWL hilft Japan“ der Deutsch-Japanischen Gesellschaft Bielefeld e.V. findet **ein Benefiz-Konzert am Sonntag, den 3. April 2011 um 17.00 Uhr in der Rudolf-Oetker-Halle in Bielefeld, Stapenhorststraße (Einlass ab 16 Uhr bei freier Sitzplatzwahl)** statt. Auftreten werden u. a. die Initiatorin des Konzerts, Reiko Nagai, Inka Noack und Yoshiko Hidaka sowie der Bielefelder Kinderchor, das Bielefelder Schlagzeug-Ensemble Bi-Cussion, Prof. Koh Gabriel Kameda, Estrellita Gonzales mit ihrem Trio und viele andere mehr.

Gegen eine Spende von **20,- €** sind Konzertkarten über die Geschäftsstelle der Deutsch-Japanischen Gesellschaft Bielefeld e.V. zu erwerben. Die Karten liegen dann am Tage des Konzerts ab 16 Uhr zur Abholung an einer markierten Stelle im Foyer der Rudolf-Oetker-Halle bereit. Das Verfahren ist ganz einfach: Bitte schicken Sie eine E-Mail an (phm@survey.info) und geben die gewünschte Anzahl der Karten sowie den Namen des Bestellers mit Postanschrift und E-Mail-Adresse an. Die Zahlung geht zur besseren Nachvollziehbarkeit auf das reguläre Konto der DJG Bielefeld: Sparkasse Bielefeld - Konto 44110013 - BLZ 480 501 61 - Verwendungszweck: (Anzahl) X Karten Benefizkonzert – Spende je Karte € 20,00. **Unsere herzliche Bitte – bringen Sie Verwandte, Freunde, Bekannte mit – setzen Sie das Schneeball-System in Gang!**

Weitere Spenden können direkt an die Deutsch-Japanische Gesellschaft gemacht werden (Sparkasse Bielefeld, Spenden-Konto: 44185965, BLZ 480 501 61 Kennwort „OWL hilft Japan“) Diese Spenden werden 1:1 direkt an das japanische Rote Kreuz weitergeleitet, welches unter der Schirmherrschaft von Kaiserin Michiko steht. Die Spenden kommen also in den richtigen Händen an, jeder Cent hilft.

Auf unserer Homepage www.agv-minden.de können Sie weitere Informationen abrufen, wie Ankündigung des Konzerts, vorläufige Programmfolge sowie Pressemitteilung des Schirmherrn Elmar Brok, ostwestfälischer Europa-Abgeordneter.

Mit freundlichen Grüßen



(André M. Fechner)